



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00455182

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **455182**

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S.A. Name:								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	SEALAND BALBOA				
Placa: Registration plate:	1712	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	Turquía	Procedencia: Point of Departure:	Turquía	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S				
Concentración: Concentration:				Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0				
Volumen tratado: Treated volume:	0 m3			Tiempo de aereación: Ventilation period:	0				
Tiempo de exposición: Exposure period:	0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0				
Producto tratado: Product treated:	1 Contenedor de 40"			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	MRKTJ2169747								
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000455182

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 455182	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S.A.	POR Q / FOR Q	***36.35
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS (CON 35/100) Quetzales	TIPO DE CAMBIO:	7.26970
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	EXCHANGE RATE:	
CANCELADO EN: PAID IN:	PUERTO QUETZAL, 14/08/2017	CHEQUE No./CHECK No.	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	X
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		SELO/SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000455182